

CONJUNTO ARQUEOLÓGICO MADINAT AL-ZAHRA



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



Ciudad califal
de Medina Azahara
inscrita en la Lista del
Patrimonio Mundial en 2018

Flores de piedra

100 años de recuperación arqueológica

Guía del investigador



Madinat
al-Zahra

Nombre



Junta de Andalucía
Consejería de Cultura
y Patrimonio Histórico

H

ola chicos. Soy Félix Hernández, arquitecto y conservador de monumentos.

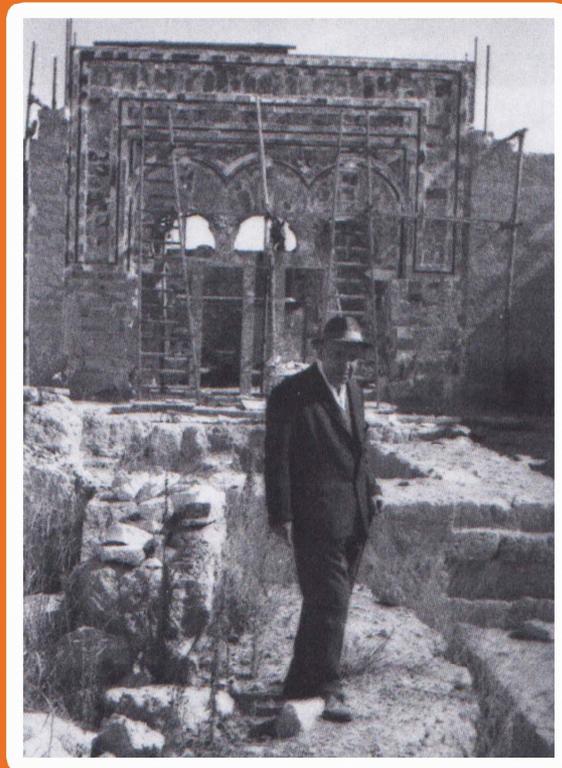
Llegué a Madinat al-Zahra en 1923, tenía 34 años cuando fui llamado para continuar el trabajo que otros investigadores habían comenzado, pero no estaba solo en esta difícil labor, formaba parte de un equipo de trabajo que tenía una importante misión; delimitar la extensión de esta fascinante ciudad.

Continuamos las excavaciones de la ciudad de forma ordenada, situándonos en la muralla norte, y sobretodo empezamos las tareas de conservación volviendo a levantar los muros en ruinas para evitar su deterioro y lo que es más importante, para que todo el mundo pudiera comprender como había sido construida la ciudad y contemplar los restos excavados. Un trabajo apasionante al que dedique 52 años de mi vida.

A partir de 1943 comencé a excavar el Salón Rico, llamado así por la riqueza de su decoración. Sus muros se encontraban muy deteriorados, pero se volvieron a alzar para poder ser cubiertos con su ataurique original.

Uno de mis últimos trabajos en Madinat al-Zahra fue la excavación de la casa de Ya'far. Al igual que en el Salón Rico, restauré su fachada para poder colocar las placas de ataurique.

En la visita que a continuación haréis por la ciudad descubriréis cómo ha cambiado y mejorado gracias al trabajo de los conservadores y arqueólogos que han ido sucediéndose a lo largo de estos 100 años de recuperación de la ciudad.



En esta fotografía de 1974 me podéis ver delante la casa de Ya'far

Os invito a que conozcáis el fascinante mundo del ataurique y aprendáis a encontrarlo, reconocerlo y restaurarlo.

10 ¿Sabes que es el Ataurique?

El ataurique es la decoración de piedra con motivos vegetales

que recubría las paredes en época andalusí.

Es muy característico de la arquitectura califal cordobesa,

empleándose en los edificios y en los espacios más importantes.

ATAURIQUES EN MADINAT AL-ZAHRA

En la ciudad de Abd al-Rahman III estaban colocados en sus edificios más importantes.

Hoy podemos ver atauriques restaurados y colocados como estaban en época califal en el Salón Rico,

la casa de Yafar, primer ministro del califa, o la casa de la alberca.

En el museo podemos encontrar los que decoraban la casa del rey, la mezquita aljama o los pabellones de los jardines.



Otros esperan su estudio...



¿Que significa?

Ataurique: Decoración de tipo vegetal. Creado a partir de hojas y frutos tomados de la naturaleza.

Andalusi: Se refiere al arte que se desarrolla en el territorio donde viven los musulmanes.

Califal: Arte que se desarrolla bajo el mandato de un califa que era el jefe político y religioso de una comunidad musulmana.

Abd al Rahman III: Primer califa de la familia Omeya de Córdoba. Vivio 70 años y reino durante 50. Fundo la ciudad palatina de Madinat al Zahra.

Salón Rico: Lugar para recibir a las embajadas y celebrar algunas de las fiestas mas importantes del calendario musulman.

Ya`far: Primer ministro del califa al-Hakam, hijo del califa Abd al-Rahman III..

Casa de la Alberca: Palacio de Madinal al Zahra que se construye alrededor de un jardin. Posiblemente el palacio donde vivió al-Hakan.

Mezquita: Lugar donde rezan los seguidores de la fe islámica.

9

Una decoración única, el Ataurique

Los primeros atauriques los encontramos en el mundo musulmán **oriental**.

Allí los califas **omeyas** levantaron edificios en el desierto decorados con **estucos policromados**.

y los **abbasíes**, igualmente, construyen palacios con estucos de yeso

No hay otra decoración igual



Friso de piedra de Madinat al - Zahra



Fragmento de decoración abbasí



Observa las dos piezas y señala, Diferencias:

Semejanzas:

¿Que significa?

Oriental. Se utiliza para referirse al Este. Lugar por donde sale el sol.

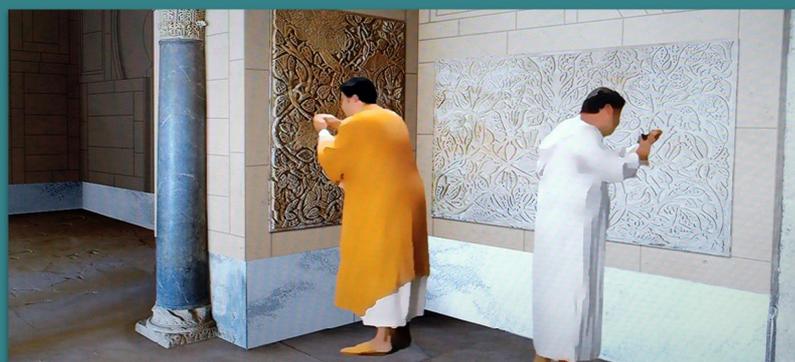
Califas Omeyas. Soberanos de una familia originaria de Siria, los Omeyas. Fundaron la ciudad de Madinat al Zahra.

Estucos policromados. El estuco es una pasta fina que se obtiene de la mezcla de cal, marmol en polvo y pigmentos naturales para darle color.

Califas Abbasíes: Soberanos de una familia que gobernaron en Sríria

8 ¿como se hace?

Debemos buscar
a los mejores artesanos.



7

EL MATERIAL Y LAS HERRAMIENTAS.

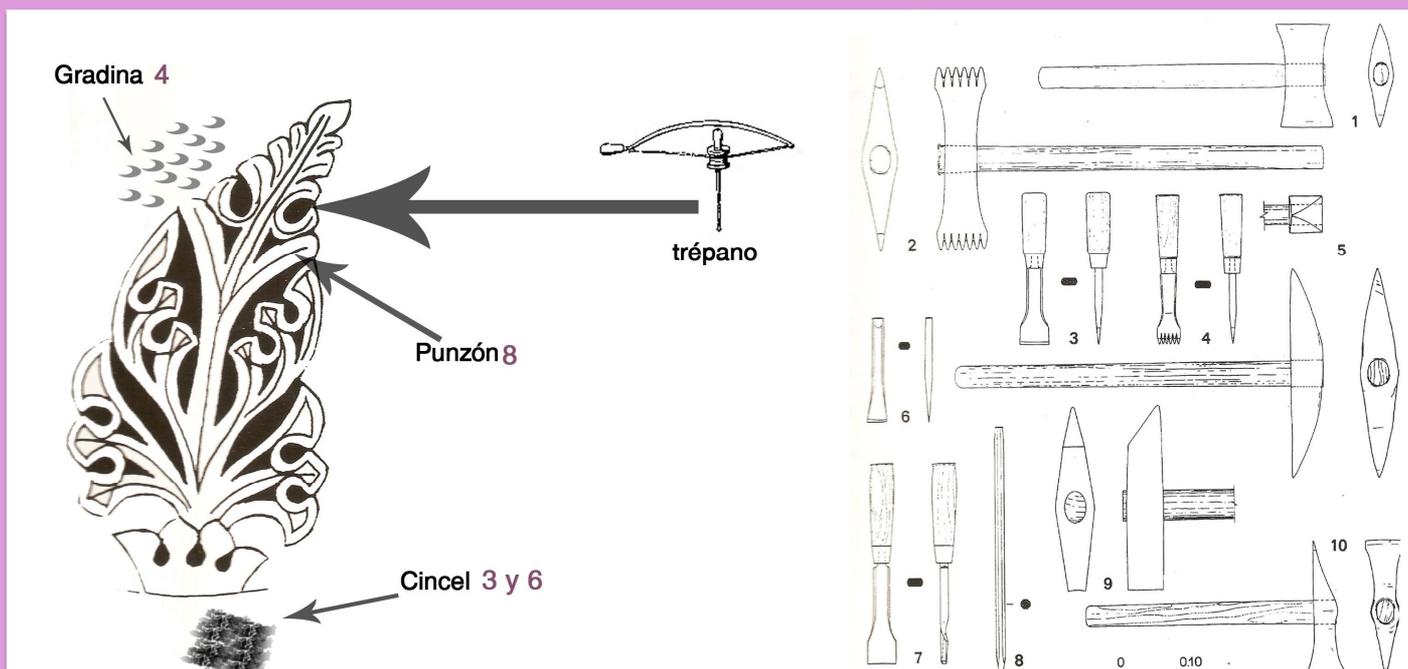
Se usaban bloques o placas de piedra arenisca de grano fino procedentes de las canteras de la sierra de Córdoba y de otros puntos de Andalucía, que luego se tallaban con herramientas de hierro a pie de obra.



No vale cualquier tipo de piedra

La piedra empleada tiene un origen **sedimentario**, es decir, se formó hace millones de años con **materia orgánica** que se llegó a petrificar, por eso algunas piezas tienen fósiles.

Las herramientas que se empleaban eran de acabado: **cincel** (con un filo cortante) redondeado o apuntado, **gradina** (variante de cincel con filo dentado) y **trépano**.



¿Que significa?

- Arenisca:** roca de distinta composición formada por acumulacion de material solido, sedimento, transportado por una corriente de agua.
- Cantera:** Explotacion minera, generalmente a cielo abierto, en la que se obtienen rocas para distintos usos.
- A pie de obra:** Expresión que significa trabajar en la misma obra.
- Cincel:** Herramienta manual de corte diseñada para cortar, hacer ranuras o debastar material en frio mediante el golpe con un martillo.
- Gradina:** Cincel dentado que se utiliza en la talla del mármol y otras piedras naturales. Proporciona una textura en forma de líneas paralelas
- Trépano:** Herramienta manual que sirve para perforar.
- Materia orgánica:** Cualquier residuo vegetal o animal.

6 ¿DONDE SE COLOCA?

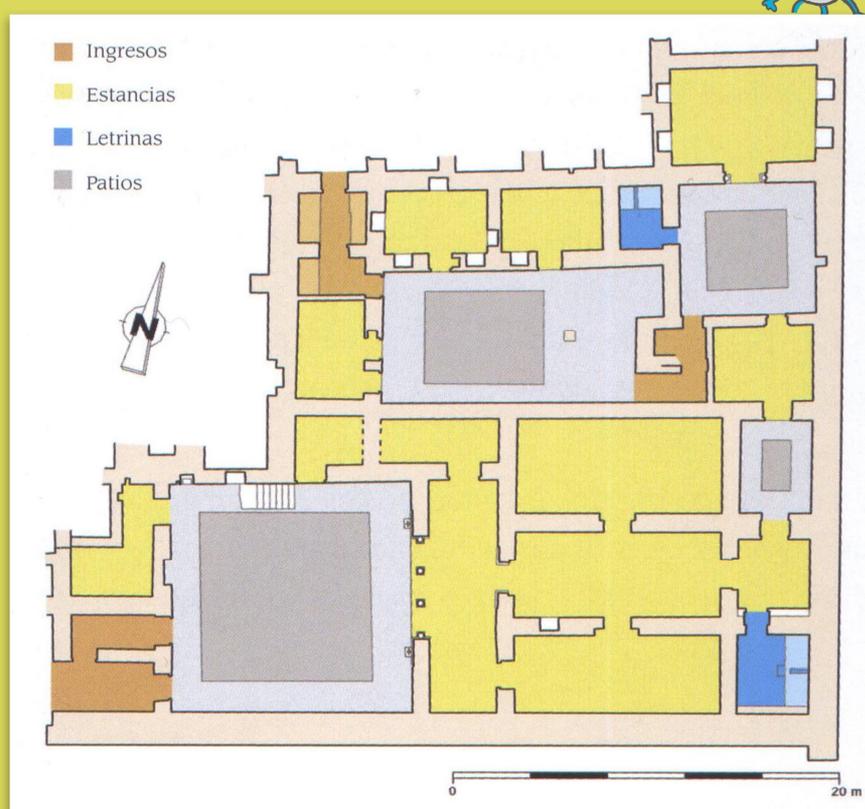
Se destinaba a los espacios más importantes y destacados.

En Madinat al-Zahra los encontramos en el Salón Rico decorando

todos sus muros interiores, ya que éste era el lugar donde el Califa recibía a sus invitados.

Otro lugar era la casa de Ya'far, primer ministro del califa.

**Importante elección
es el lugar de la colocación.**



Señala en el plano los muros decorados con ataurique y cual es la función de esa zona de la casa.

5 LOS MOTIVOS DECORATIVOS

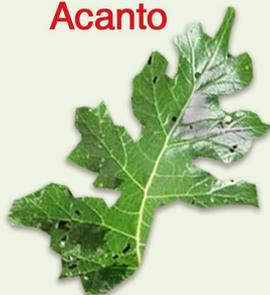
Estos son algunos elementos vegetales que decoran Madinat al-Zahra.



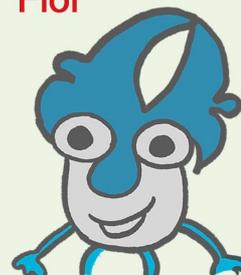
Palmeta



Acanto

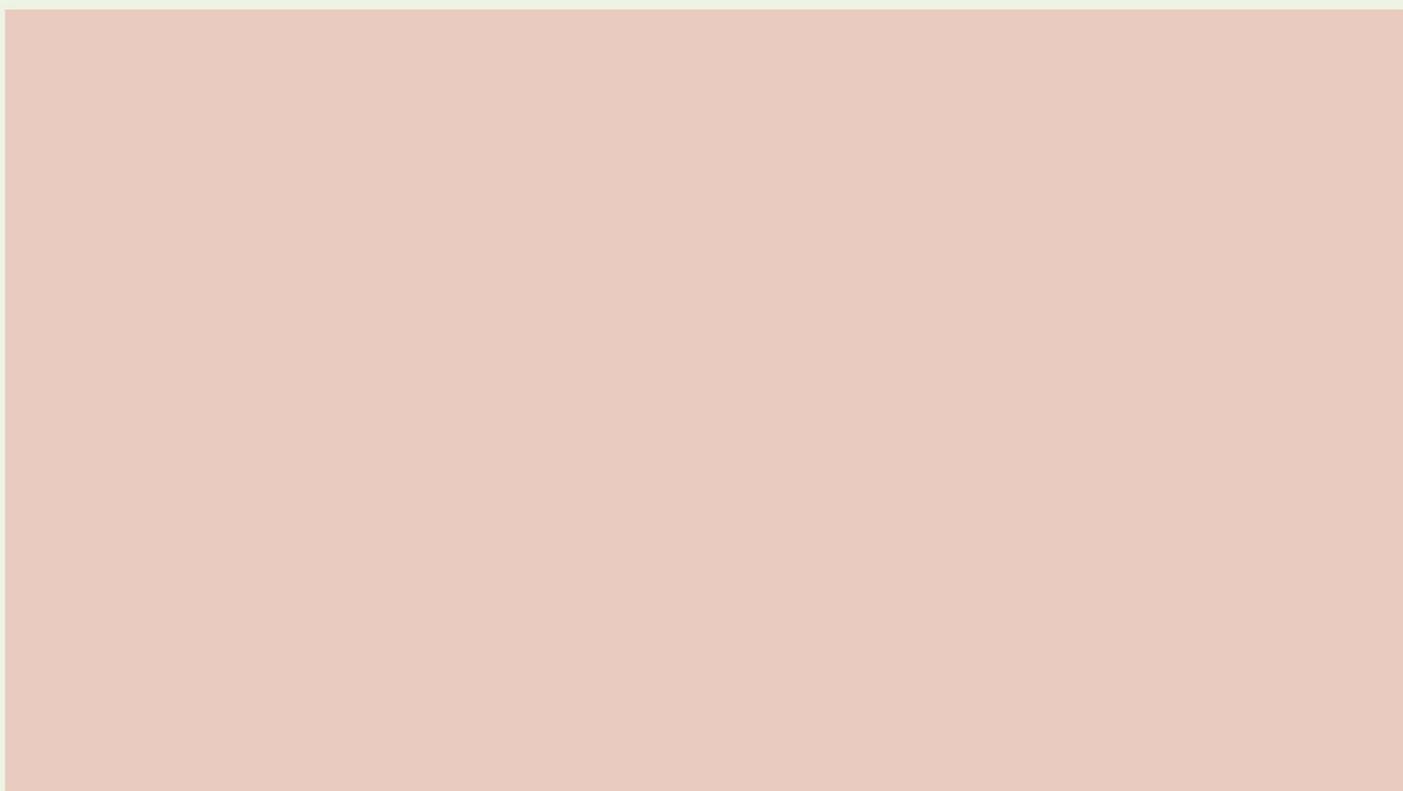


Flor



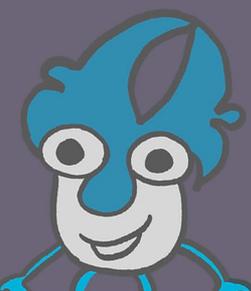
La naturaleza
es la inspiración.

Investiga y dibuja más motivos de estos tipos u otros que consideres distintos:



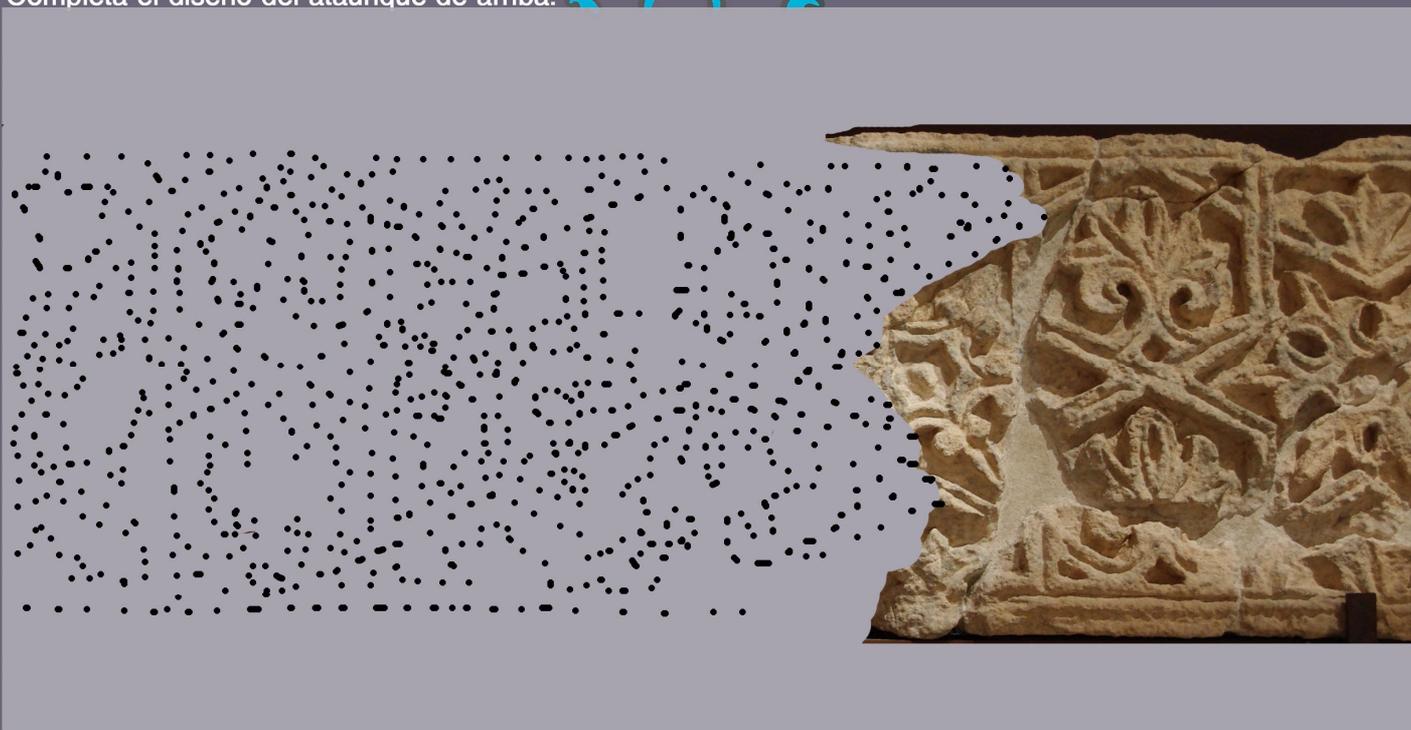
4 DISEÑO DE LOS MOTIVOS

Para dibujar los motivos se usaban herramientas como regla y compás para el trazado de la base geométrica.



! A dibujar!

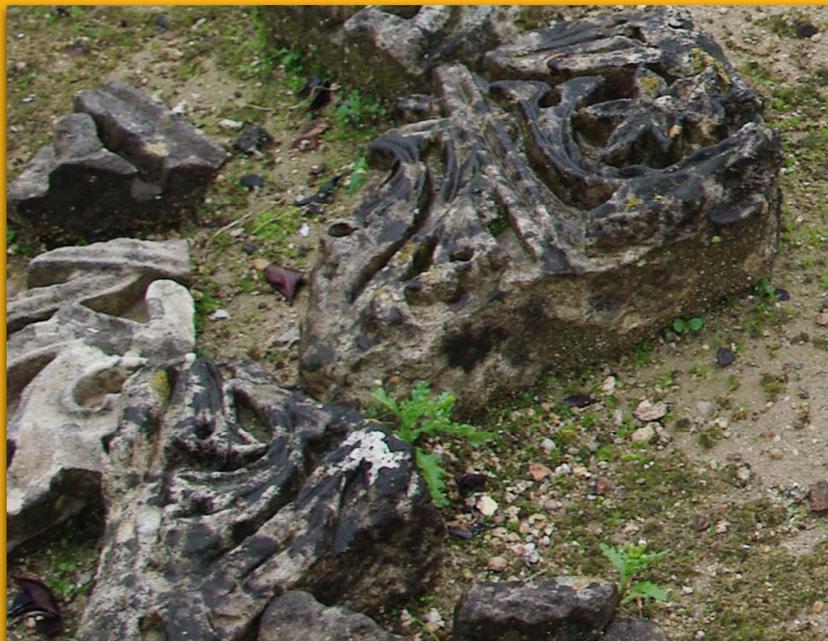
Completa el diseño del ataurique de arriba:



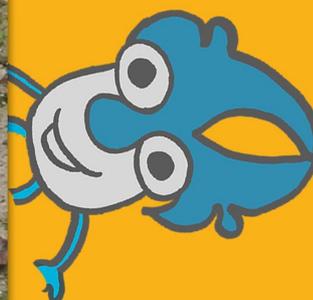
3

LA RESTAURACIÓN DE LOS ATAURIQUES

Al arruinarse los muros, las placas también caen al suelo, rompiéndose. Los arqueólogos recuperan los trozos. Pero están sucios.

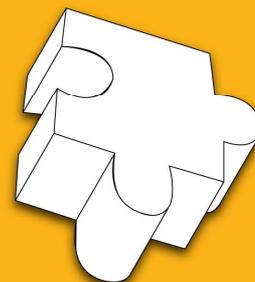
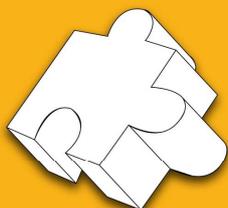


Una gran labor la del restaurador.



Los restauradores los limpian y los recomponen como si de un puzzle se tratase.

Tienen que unir los trozos para completar el panel de ataurique, el cual se coloca donde estaba originalmente. Algunos ejemplares están pintados de color rojo: es la **almagra**, un pigmento que se usaba para darle colorido. Cuando vayamos al museo busca restos de esta pintura en algún tablero.



¿Que significa?

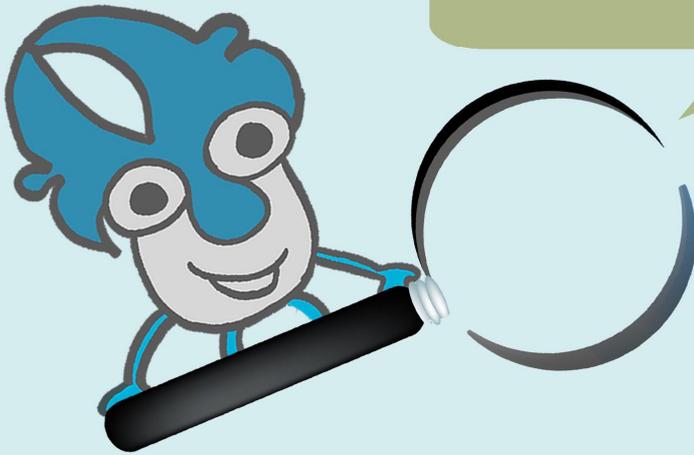
Almagra: Pigmento de color rojo oscuro obtenido del óxido de hierro.

2

LA INVESTIGACIÓN

Ahora sólo nos queda el paso final en el estudio de los atauriques:
Hacer una ficha de catálogo.

Demuestra que tienes dotes de investigador.



Nº de Inventario: _____

Material: _____

Dimensiones: _____

Descripción: _____

Cronología: _____

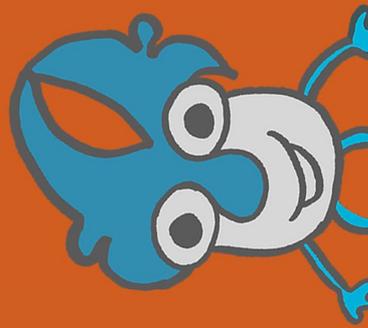
Procedencia: _____

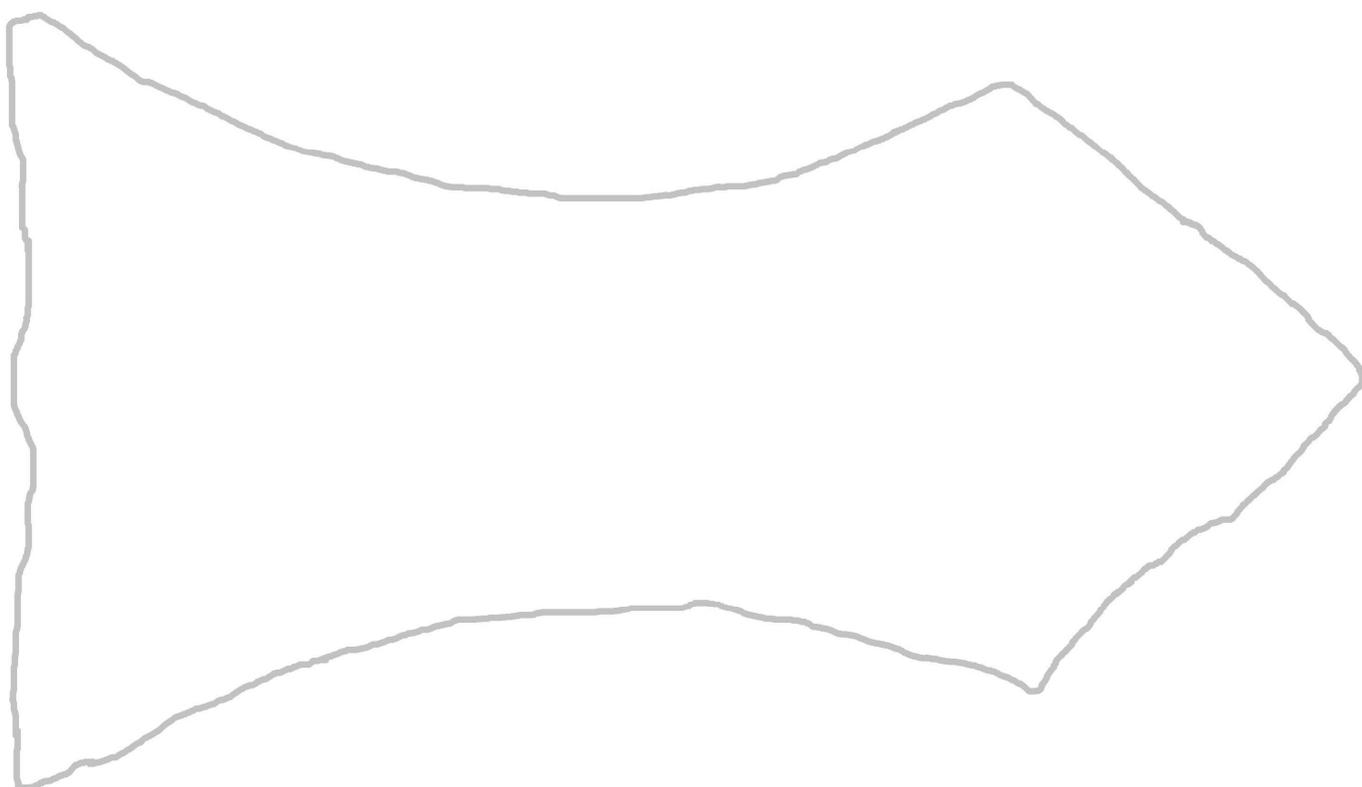
1

LA INVESTIGACIÓN

Ahora tú vas a ser el restaurador. Recorta estos fragmentos de ataurique y pégalos en la página siguiente reconstruyendo su motivo.

Es hora de recordar todo lo aprendido sobre la decoración en piedra de Madinat al- Zahra





¿Qué has restaurado? ¿Sabes donde se colocaba?
